

Precious Red 珍贵的红色 - 8 月 19 日

Welcome to English World. This is your friend Mark.

And sitting next to Mark is me, Guo Wen-J. 欢迎你收听英语世界。

In the last few lessons we talked about the colors blue and green.

上几回节目里，我们谈到蓝色和绿色。

Both Blue and Green are considered cold colors.

蓝色和绿色都被看做是冷色调。

Do you know what some of the warm colors are, Wen-J?

那有哪些是属于暖色调呢？ I know. Like yellow 像黄色， orange 橙色……

Yes. And Red.

还有红色。

We see a lot of red in nature.

大自然里许多事物都有红色。

Like, red roses,

好比，红玫瑰。

Red robins

知更鸟。

And in fruit, I think of red apples,

在水果里，有红苹果，

Red plums,

红李子 Red watermelons 红西瓜。

Red is a great color.

红色，是个好颜色。

It's a hot color.

是个热门的颜色。

Chinese love red, I know.

You are right. 中国人偏爱红色。

Today's lesson is: Red, Precious Red.

今天带给你的主题，就是红色,珍贵的红色。

Terms With Red 红色趣味字词

Red Envelope 红包、压岁钱

Little Red Riding Hood 小红帽的故事

Red Cross 红十字会

Red Indians 美国的印地安人

How does the color red make you feel?

红色，让你感觉如何呢？ It makes me feel excited. 让我觉得兴奋。

Well, that's normal.

这是很正常的。

Red creates strong reactions.

红色带出了我们强烈的反应。

In the Western World it is a symbol of love and passion.

在西方社会，红色是爱情，热情的象征。

It symbolizes high energy.

它表征了能量充沛。

Red is the color that is most easily recognized.

我们很容易认出红色来。

Because it is the most visible color in daylight.

因为在大白天里，红色最显眼。

Red does draw our attention.

红色，的确吸引我们的注意力。

Coming up next, is today's Everyday Dialogue.

接下来，是今天的每日会话。

Two young friends are traveling together in a car.

两位年轻朋友一起驾车到某处去。

Let's listen in to their conversation.

我们来听他们的对话。

*Dialogue (A: Female; B: Male)

A: Hey, Didn't you see the Stop sign?

B: Stop sign? Where?

A: Way back there. You zoomed right through it.

B: I did? Oh well, never mind.

A: Be careful. This section is under construction.

B: Don't you worry. I know how to drive.

A: Watch out (pause). I can't believe it. You crossed the intersection as the light turned red.

B: Take it easy. Everything is fine. I know how to drive.

A: I think you are a terrible driver.

现在我来为你解释会话内容。

Hey, Didn't you see the Stop sign?

嗨，你难道没看到那个“停”的标志吗？

Stop sign? Where?

“停”的标志？在哪儿？

Way back there. You zoomed right through it.

刚刚经过的哪儿。你快速的直直开过去。

I did? Oh well, never mind.

是吗？哦，别管它了。

Be careful. This section is under construction.

当心点。这段路正在道路整修。

Don't you worry. I know how to drive.

别担心。我知道怎么开车的。

Watch out (pause). I can't believe it. You crossed the intersection as the light turned red.

注意。我真不敢相信，刚才交通灯正转成红灯时，你闯过了街道。

Take it easy. Everything is fine. I know how to drive.

别紧张。一切都安全。我知道怎么开车的。

I think you are a terrible driver.
我认为你是个糟透了的驾驶。

We all know Red is used in traffic all over the world.
我们都知道，全世界各国的交通信号，都用红色。
Like, Red lights, or Stop signs.
像，交通灯，或者“停”的标志牌。
It is a sign of warning, danger and error.
红色，表征了警告，危险，和错误。
In today's dialogue, the driver ignores the warnings.
这段会话里，开车的人不顾警告标志。
No wonder the passenger is scared.
难怪车上的乘客吓坏了。
Let's review this dialogue once again.
我们再次来复习每日会话。

A: Hey, Didn't you see the Stop sign?
B: Stop sign? Where?
A: Way back there. You zoomed right through it.
B: I did? Oh well, never mind.
A: Be careful. This section is under construction.
B: Don't you worry. I know how to drive.
A: Watch out (pause). I can't believe it. You crossed the intersection as the light turned red.
B: Take it easy. Everything is fine. I know how to drive.
A: I think you are a terrible driver.

Culturally Speaking 话说文化

What is the history and meaning of a red front door?
大红色的正门，代表了怎样的历史意义呢？
In China, it's tradition to paint the front door red before the new year.
依中国传统，新年来临时，大门会涂上红漆。
This is to invite good luck and happiness.
这是为了迎接好运和快乐。
In Ireland, front doors are painted red to ward-off ghosts and evil spirits.
在爱尔兰，前门漆上红色是为了赶走鬼魂，恶魔。
In some traditions, a red door indicates that the mortgage was paid off.
传统上，红色大门也表示房债已经付清的意思。

People have been painting their doors red for quite some time.
人们把大门漆成红色已经有好一段时间。
In the Middle Ages,
在中古世纪里，

The red door of the church symbolizes the Blood of Christ.

教堂的红漆大门，象征基督的宝血。

And churches were a holy sanctuary.

而教堂是圣所。

Anyone who entered in was safe from danger.

任何人进入教堂，就远避危难，得享安全。

Red doors signify that safety lies therein.

红色门，象征门内是平安稳妥，

It is a sign of welcome.

也是欢迎的表征。

Verse of the Week 每周金句

"Come now, let us reason together," says the LORD.

耶和華說、你們來、我們彼此辯論。

"Though your sins are like scarlet, they shall be as white as snow;

你們的罪虽像朱紅、必變成雪白。

though they are red as crimson, they shall be like wool.

虽紅如丹顏、必白如羊毛。

Isaiah 1:18 以賽亞書

Scarlet, crimson are all shades of red.

Scarlet 是鮮紅色，Crimson 是深紅色。

Red is often used as a symbol of guilt and sin.

紅色，通常也是罪惡的表征。

But for Christians, red also reminds us of the blood of Christ.

但对基督徒來說，紅色也叫我們想到基督的寶血。

His sacrifice on the cross for our sins.

祂在十架上為我們的罪而犧牲性命。

Through his blood, we are purified.

透過祂的寶血，我們得潔淨。

A new and living way has opened for us.

一個又新又活的路為我們而開了。

To enter into a relationship with God.

我們得以進入與神的親密關係。

Jesus Christ is the Red Door.

基督耶穌就是那紅色的大門。

Well, our time is up again.

我們時間又差不多了。

We're glad you've tuned in to our program.

我們很开心你又收聽我們的節目。

Please take time to review the lesson on the web.

請上網站來複習這課的內容。

And don't forget to request the gift we have for you.

也別忘了索取我們送的禮物。

We welcome your letter and email.

我们很欢迎你写信写电邮来。

Don't forget we are your radio friends Mark and Wen-Jie.

我们是你的广播朋友 Mark 跟 文洁。

May God Bless You. See you next time.

神祝福你，下回再见。

Mark, I don't know why. But I am attracted to anything red.
That's because you are a Chinese.

You really think so? How about you? You drive a red car.
Well, that has to do with mid-life crisis.